

I T I N E R A R I O

del viaje por Alemania

de los Señores

D. Francisco Paredes Benítez
Ecuador

D. Silvestre González
Méjico

D. Dino Bacigalupo
Perú

D. José María Arizmendi-Arrieta Madariaga

D. Vicente Roderó Hernández
España

del 18 de julio al 1 de agosto de 1966

Viaje de Estudios sobre el
Cooperativismo Alemán

INTER NATIONES
Oficina de Visitantes
Kennedyallee 91-103
Az.: 8-200-35 T

Bad Godesberg, 11 Julio 1966
Tel. 600 287

Programa:
Dr. Ursula Kloene

Señor Dino Bacigalupo

Domingo, 17-7-66

12.40 Salida de Lima en LH 493

Lunes, 18-7-66

12.35 Llegada a Frankfurt

13.50 Salida de Frankfurt en LH 073

14.40 Llegada a Köln/Bonn

Señor Silvestre Gonzalez

Domingo, 17-7-66

10.30 Salida de Mexico City en AM 400

16.45 Llegada a New York

20.00 Salida de New York en LH 401

Lunes, 18-7-66

8.30 Llegada a Frankfurt

10.00 Salida de Frankfurt en LH 071

10.50 Llegada a Köln/Bonn

Señor Francisco Paredes Benitez

Sábado, 16-7-66

12.05 Salida de Quito en PG/PA/NA 82

21.20 Llegada a New York

Domingo, 17-7-66

20.00 Salida de New York en LH 401

Lunes, 18-7-66

8.30 Llegada a Frankfurt

10.00 Salida de Frankfurt en LH 071

10.50 Llegada a Köln/Bonn

Profesor José Mará Arizmendi-Arrieta Madariaga
Señor Vicente Roderó Hernández

Lunes, 18-7-66

16.00 Salida de Madrid en LH 355

19.15 Llegada a Düsseldorf

Serán recibidos por un representante
de INTER NATIONES, Bad Godesberg

Alojamiento: Insel-Hotel
Bad Godesberg
Theaterplatz
Tel. 6 58 84

Martes, 19-7-66

Miércoles, 20-7-66

B O N N

El programa será preparado por
INTER NATIONES
Oficina de Visitantes
Bad Godesberg
Kennedyallee 91-103
Tel. 60 01

Miércoles, 20-7-66 (continúa)

19.52
21.58

Salida de Bonn en tren TEE 20
Llegada a Frankfurt

Serán recibidos por un representante
de INTER NACIONES, Frankfurt

Alojamiento: Hessischer Hof
Friedrich-Ebert-Anlage 40
Tel. 72 04 51

Jueves, 21-7-66

F R A N K F U R T

El programa será preparado por
INTER NACIONES
Oficina de Visitatore
Frankfurt/Main
Taunusanlage 21
Tel. 72 81 01

17.22
19.49

Salida de Frankfurt en tren D 466
Llegada a Stuttgart

Serán recibidos por un representante
de INTER NACIONES, Stuttgart

Alojamiento: Schlossgarten-Hotel
Schillerstrasse
Tel. 22 11 41

Viernes, 22-7-66

S T U T T G A R T

Sábado, 23-7-66

El programa será preparado por
INTER NACIONES
Oficina de Visitantes
Stuttgart
Charlottenplatz 17
Tel. 29 67 89

17.04
19.49

Salida de Stuttgart en tren D 131
Llegada a München

Serán recibidos por un representante
de la Bayerische Staatskanzlei,
München

Alojamiento: Hotel Metropol
Bayerstr. 43
Tel. 53 07 64

Domingo, 24-7-66

M Ü N C H E N

Lunes, 25-7-66

El programa será preparado por
la Bayerische Staatskanzlei
INTER NACIONES
Oficina de Visitantes
München 22
Prinzregentenstr. 7
Tel. 22 81 41

Martes, 26-7-66

20.25
21.45

Salida de München en LH/AZ 260
Llegada a Hamburg

Serán recibidos por un representante
de INTER NACIONES, Hamburg

Alojamiento: Hotel Alsterhof
Esplanade 12
Tel. 34 17 81

Miércoles, 27-7-66
Jueves, 28-7-66

H A M B U R G

El programa será preparado por
INTER NATIONES
Oficina de Visitantes
Hamburg 36
Grosse Bleichen 27
Tel. 34 08 51

20.00
20.50

Salida de Hamburg en PA 616
Llegada a Berlin

Serán recibidos por un representante
del Presse- und Informations der
Bundesregierung, Berlin

Alojamiento: Hotel Windsor
Knesebeckstr. 8
Tel. 32 42 37

Viernes, 29-7-66
Sábado, 30-7-66

B E R L I N

El programa será preparado por
el Presse- und Informationsamt
der Bundesregierung
Oficina de Visitantes
Berlin 12
Hardenbergstr. 27 a
Tel. 881 03 91

Profesor José María Arizmendi-Arrieta Madariaga
Señor Vicente Roderó Hernández

11.05 Salida de Berlin en PA 685
11.55 Llegada a Frankfurt
13.35 Salida de Frankfurt en LH 350
15.50 Llegada a Madrid

Domingo, 31-7-66

Señor Dino Bacigalupo
Señor Silvestre Gonzales
Señor Francisco Paredes Benítez

11.05 Salida de Berlin en PA 685
11.55 Llegada a Frankfurt

Lunes, 1-8-66

Señor Silvestre Gonzales

13.45 Salida des Frankfurt en LH 470
22.05 Llegada a Mexico City

* * * *

PROGRAMA

para la estancia en B O N N
de los Señores

- D. Francisco Paredes Benítez
Ecuador *Director del tiempo - delegado partido político
debetores perdidos*
- D. José María Arizmendi-Arrieta Madariaga
- D. Vicente Rodero Hernández
España
- D. Silvestre González *Director - 9. mayo 1966 en
7 febrero de*
México
- D. Dino Bacigalupo
Perú *Director de Revistas - cupón editor
unidades y desarrollo cooperativo*
- del 18 al 20 de julio de 1966

Viaje de Estudios sobre el
Cooperativismo Alemán

INTER NATIONES
Oficina de Visitantes
Bad Godesberg
Kennedyallee 91-103

Bad Godesberg, 14 Julio 1966
Tel. 600 1
Programa: Guía Intérprete:
Dr. Ursula Kloene Karl Clement

AZ. 8 - 200 - 35 T

BAD GODESBERG
Haydnstr. 22

Lunes, 18-7-66

- 10.50 Llegada de los Señores González y Paredes a Köln/Bonn en LH 071
- 14.40 Llegada del Señor Bacigalupo a Köln/Bonn en LH 073
- 19.15 Llegada de los Señores Arizmendi-Arrieta y Rodero a Düsseldorf en LH 355

Serán recibidos en el aeropuerto por el Sr. Clement de Inter Naciones

Alojamiento: Insel Hotel
Bad Godesberg
Theaterplatz
Tel. 6 58 84

Martes, 19-7-66

- 10.00 Visita al Ministerio Federal de Alimentación, Agricultura y Silvicultura, Bonn-Duisdorf, Bonnerstr. 85 (bei Herrn Kottmeyer, Haus 11, Zi. 8 melden, Tel. 6951 App. 3596)
- 11.30 Entrevista con el MinRat Luitjens del Ministerio Federal de Economía, Bonn, Duisdorf, Lengsdorfer Str. Tel. 3061, edif. VI, sala 218
- 15.30 Visita a la E D E K A, -Asociación de Cooperativas Comerciales Alemanas- (Sección de Renania Central) Bad Godesberg -Mehlem, Pennfeldsweg Tel. 6 88 71, entrevista con el Sr. Hartje

Miércoles, 20-7-66

- 9.30 Entrevista con el Sr. Metz del Deutscher Genossenschaftsvorband (Schulze Delitsch) e.v. - Unión Alemana de Cooperativos - (cooperativos de crédito, compra y venta y de otro índole en los sectores artesanal, industrial y comercial) Bonn, Heußallee 5, Tel. 22 20 71
- 11.00 Visita al Deutscher Raiffeisenverband, -Unión Alemana de Cooperativos Raiff-

eisen- (cooperativa de crédito, compra
y venta en el sector rural)
Bonn, Koblenzer Str. 127, Tel. 2 19 91
entrevista con el Sr. Körner

después
Visita a instalaciones e instituciones
co-operativas

19.52 Salida de Bonn en el tren T EE 20
para Frankfurt

P r o g r a m a

para

Sr. D. José Arizmendi Arrieta Madariaga
Sr. D. Vicente Rodero Hernández
Sr. D. Dino Bacigalupo
Sr. D. Francisco Licenciado Paredes Benitez
Sr. D. Silvestre Gonzalez

durante su estancia en Frankfurt/Main del 20 al 21 de Julio 1966

Alojamiento:	Hotel Hessischer Hof Friedrich Ebert Anlage Te: 72 04 51
Acompañante:	Herr S ü s s e r
Transporte:	Auto Seibel Te: 96 76 00

Inter Naciones
Oficina Federal de Visitantes
Frankfurt/Main
Taunusanlage 21
Te: 72 85 30

Programa
az: 8-200-35 T
Donnersmarck

Frankfurt/Main, 20 de Julio

Miércoles, 20 de Julio 1966

21:58 hs

Llegada a Frankfurt/Main en tren
TEE 20 procedente de Bonn.
Seran recibidos por el Señor
S i s s e r, representante de
Inter Naciones Frankfurt, y acom-
pañados al hotel.

22:30 hs

Cena al hotel

Jueves, 21 de Julio 1966

11:30 hs

Visita de la Bank für Gemein-
wirtschaft, Frankfurt *Finanzen*
Mainzer Landstraße 16 - 24
Te: 72 06 21
Seran recibidos por el Sr. D. van
H e u k e l u m , Leiter des Vor-
stand Sekretariats. *Director de la oficina de*
Entrevista con el Sr. D. van *W.*
Heukelum y el Sr. D. P e t r i,
director del departamento de
Credito.

13:00 hs

Almuerzo con el Sr. D. van Heuke-
lum y el Sr. D. Petri.

15:00 hs

Visita de la Genossenschaftskasse,
Frankfurt, Taunustor 3 - *Banco agrícola de*
Te: 20 081 *cooperativa*
Seran recibidos por el Sr. Direc-
tor D. D u e s b e r g.

17:22 hs

Salida de Frankfurt en tren D 466
para Stuttgart.

INTER NATIONES

BESUCHERDIENST

7 STUTTGART · CHARLOTTEPLATZ 17 · TELEFON 29 67 99

Programa: Ursula Pfisterer

P R O G R A M A

para la visita a STUTTGART

del 21 al 23 de Julio de 1966

de la delegación de Espana/Peru/Mexico/Ecuador AZ: 8-200-35 T

Alojamiento: Reichsbahnhotel, Im Hauptbahnhof, tel.: 29 76 51

Guía: Sr. Rüdiger Hoffmann

Jueves, 21 de julio

19.49 h Llegada a Stuttgart en tren D 466

Recibidos por el Sr. Hoffmann

Viernes, 22 de julio

9.30 h Salida del hotel

10.00 h Visita a la Genossenschaftsschule
Stuttgart-Hohenheim, Steckfeldstrasse
Herr Heinzelmann *branche de Coop...*

14.00 h Visita a la Landeszentralgenossen-
schaft Württ. Weingärtnergenossen-
schaften, Herr Dir. Neher *- Coop. Central de Vinos*
Stuttgart-Untertürkheim, Strümpfel-
bacherstrasse

16.00 h Visita a la Württ. Landesgenossen-
schaftsbank e.G.m.b.H., Johannesstras-
se 86, Dir. Dr. Luksch *- Banco Central Coop.
Regional -*

Sábado, 23 de julio

10.00 h Salida para un viaje por la Selva
Negra (Weil der Stadt, Calw, Hirsau,
Wildbad)

17.04 h Salida de Stuttgart en tren D 131 pa-
ra Munich

19.49 h Llegada a Munich

P R O G R A M A

para la visita en Baviera

de los Señores

D. Francisco Paredes Benítez
Ecuador

D. Silvestre González
Méjico

D. Dino Bacigalupe
Perú

D. José María Arizmendi-Arrieta Madariaga
España

D. Vicente Rodero Hernández
España

Viaje de Estudios sobre el
Cooperativismo Alemán

Programa: Sra. G. Hederer
Teléfono: 22 81 41
Número: 420-7
AZ.: 8-200-35 T

Estancia: desde el 23 de julio hasta el 26
de julio de 1966
Alojamiento: Hotel Metropol (tel. 53 07 64)
Acompañante: Señora Serben (tel. 0 81 08/82 41)
Servicio de
coche:

Sábado, 23 de julio

19.49 hra

Llegada con tren D 131 de Stuttgart

Recibidos por la Señora Serben

Domingo, 24 de julio

10.00 hra

Visita de la ciudad

por la tarde

a disposición libre

o

Visita de:

- a) Alte Pinakothek (exposición de cuadros)
- b) Castillo de Nymphenburg

18.00 hra

Representación de la ópera "El Caballero
de la rosa" en el Nationaltheater

(6 entradas están depositadas para la
Señora Serben en la "Abendkasse")

Konsulat
der
Bundesrepublik Deutschland

Bilbao, 23 de mayo de 1966

Calle Buenos Aires, 1

Postfach: 463

Fernsprecher: 24 24 64 / 65

Telegrammanschrift: Consugerma Bilbao

L3-81 / 66

Az.: / 94. 26-30
(Bitte bei Antwort angeben)

Reverendo Padre:

Como ya sabe V.R., se proyecta organizar un viaje informativo por la República Federal de Alemania, a cuyos participantes se les dará la oportunidad de familiarizarse con el sistema de cooperativas alemán. El viaje se llevará a cabo durante el tiempo comprendido entre el 17 y 31 de julio del año en curso.

El Consulado tiene sumo gusto de invitarle para el viaje informativo mencionado y celebraría, si sus ocupaciones le permitiesen aceptar la invitación para emprender el viaje en la fecha indicada.

Más detalles relacionados con este viaje le serán comunicados en su debido tiempo.

Esperando sus gratas noticias, quedo de V.R.,

muy atentamente,



(Dr. Bammer)

Cónsul

R.P.

D. José Ma. Arizmendi-Arrieta

Mondragón (Guip.)

Calle Resusta, 43-2^o



ESCUELA PROFESIONAL POLITÉCNICA

Teléfonos: { Escuela : 791397
Residencia : 791445
Apartado de Correos : 23

Director
D. Javier Retegui

Subdirector - Consillario
D. José M.º Arizmend

Director Administrativo
D. Francisco Beitia

Director de la residencia
D. Esteban Illarramen

S.º rio
D. Juan Leibar

MONDRAGON (Guipúzcoa)

26 de Mayo de 1966

Dr. Bammer
Consul de la República Federal de
Alemania
BILBAO

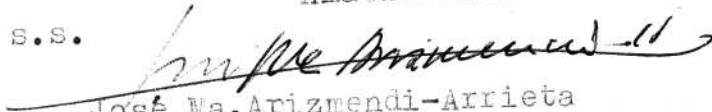
Muy distinguido Sr.:

He recibido la suya del 23-5-66, referencia L3-81 /66, con la amable invitación para participar en la visita a las cooperativas alemanas, que con mucha satisfacción la acepto. Va a ser una nueva oportunidad para conocer mejor y admirar las realizaciones sociales de este gran pueblo con el que el grupo cooperativo de esta comarca tiene ya muy buenas relaciones.

He agradezco esta atención y la considero como un gran honor.

Amablemente le saluda

suyo s.s.


José Ma. Arizmendi-Arrieta

Consulado
de la
República Federal de Alemania

Ref.: L3-81 Arizmendi/66
Cítese en la contestación

Bilbao, 13 de julio de 1966
Calle Buenos Aires, 1
Apartado: 463
Teléfono: 24 24 64/65
Telegramas: Consugerma, Bilbao

- 1 anexo -

Certificado!

Reverendo Padre:

Refiriéndome a la carta del Sr. Cónsul Dr. Bammer, de fecha 23 de mayo de 1966, me complazco en remitirle, adjunto, sus billetes de avión para el viaje informativo que tendrá lugar durante el período comprendido entre el 17 y 31 del mes corriente.

Como se desprende del billete de avión, la salida está prevista con un avión de la Sociedad de Tráfico Aéreo Alemana "Lufthansa" para el lunes, 18 de julio de 1966, a las 16.00 horas, desde el aeropuerto de Madrid-Barajas. Le ruego, tenga la amabilidad de emprender su viaje de Bilbao a Madrid de tal forma, que pueda estar en la taquilla de la "Lufthansa" del aeropuerto de Barajas a las 15.00 horas. Allí le esperará ó el Sr. Agregado de Prensa de la Embajada Alemana, D. Hans Köster, ó bien su sustituto, Sr. Detering.

Los gastos de su viaje de ida y vuelta Bilbao-Madrid le serán reembolsados. Le agradecería, por lo tanto, tuviese la amabilidad de guardar sus billetes y entregarlos al representante de la Embajada Alemana cuando llegue a Madrid-.

R.P.
D. José Ma. Arizmendi-Arrieta
Mondragón (Guip)
c/. Resusta, 43-2^o

Desgraciadamente aún no obra en nuestro poder el programa de visitas, pero podemos asegurarle, que le será entregado en Madrid ó al llegar a Alemania.

Deseándole una grata estancia en Alemania, quedo de V.R.,

muy atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'Niedermeyer', written in a cursive style.

(Niedermeyer)



ESCUELA PROFESIONAL POLITÉCNICA

Teléfonos: | Escuela: 791397
| Residencia: 791445
Apartado de Correos: 23

Director
D. Javier Retegui

Subdirector - Consiliario
D. José M.º Arizmendi

Director Administrativo
D. Francisco Beitia

Director de la residencia
D. Esteban Illarramendi

Señor
D. Juan Leibar

MONDRAGON (Guipúzcoa) 5 de Agosto de 1966

Dr. BANDER
Consul de la República Federal Alemana
BILBAO

Muy distinguido Sr.:

Ha sido lo más grato e interesante que me hubiera podido imaginar el viaje de estudio e información del sistema cooperativo alemán, que, gracias a su atenta invitación y providencia del Gobierno Alemán, he podido realizar con grata compañía los días 18 al 30 de Julio. Siempre he admirado las grandes virtudes de este gran pueblo, desde hace ocho años he tenido bastantes contactos con algunos sectores e incluso había realizado con anterioridad un par de viajes, pero este al que me refiero ha respondido directa e inmediatamente al mundo de mis inquietudes y espero que los contactos y las relaciones establecidas vayan floreciendo e aceleradamente: por lo que se refiere a este centro de formación y al complejo de entidades cooperativas y sociales agupadas hay mucho interés en ello; en Alemania hay solera de cooperativismo donde tenemos mucho que aprender; y la actitud de las organizaciones sindicales y suproyección es también de mucho interés para el momento presente de nuestra evolución. Gracias, Sr. Consul, gracias a su Gobierno por esta magnífica oportunidad y las constantes atenciones que hemos recibido a lo largo de todos los días en el viaje. Próximamente me gustaría conocerle personalmente y me tomaré la libertad de robarle algún ratito. Suyo affmo.

Consulado
de la
República Federal de Alemania

Ref.: L 3 - 81 / 66
Cítese en la contestación

Bilbao, 2 de Septiembre de
Calle Buenos Aires, 1 1.966

Apartado: 463
Teléfono: 24 24 64/65
Telegramas: Consugerma, Bilbao

Reverendo Padre:

En nombre del Sr. Cónsul Dr. Bammer, el cual se encuentra actualmente de viaje en Alemania, me complazco en acusar recibo de su atta., fecha 5 del ppdo.

Me ha colmado de satisfacción oír de su contento acerca de las impresiones ganadas en la visita realizada con el fin de familiarizarse con el sistema cooperativo alemán. Me figuro que este viaje de estudio habrá contribuido a darle alguna que otra nueva sugerencia en este sector, a fin de hacer aún más fructíferas sus actividades.

En caso de que tuviera la intención de publicar una memoria sobre sus impresiones del sistema cooperativo alemán, le agradecería muy sinceramente tuviera la bondad de enviar tres ejemplares de dicha memoria al Consulado.

El Sr. Cónsul Dr. Bammer, el cual regresará de Alemania a finales del presente mes, tendrá sumo gusto en saludarle y en cambiar impresiones con Vd.

Aprovechando esta oportunidad, le saludo muy atentamente,

Rvdo. Padre
D. José María Arizmendi Arrieta
Escuela Profesional Politécnica
Apartado 23
MONDRAGON (Guipúzcoa)

P.O.

(Niedelmeier)

Consulado
de la
República Federal de Alemania

Ref.: L3-81 Arizmendi/67
Cítese en la contestación 194-26-90

Bilbao, 23-10-1967
Calle Buenos Aires, 1
Apartado: 463
Teléfono: 24 24 64/65
Telegramas: Consugerma, Bilbao

~~Nova Anschrift / Nueva dirección~~
Plaza de los Alférces Provisionales 1

Muy estimado y reverendo Padre:

El Consulado tiene el gusto de anunciarle el envío, por correo separado, de un obsequio de Inter Naciones, recordatorio de su viaje informativo por Alemania.

De V.R., muy atentamente,

P.O.



(Völker)

R.P.D. José Maria Arizmendi
c/.Resusta, 43-2^o

Mondragón (Guip.)

Con el más expresivo voto de gracias al Consulado de la Republica Federal de Alemania y al Departamento Inter Naciones, admirador de la magnifica organización cooperativa alemana, ofrece el adjunto Informe el participe de una modesta Experiencia Cooperativa,

Mondragón 25-10-67

José Ma. Arizmendi-Arrieta

A _____ agradece sus atenciones al Consulado y al Departamento Inter Naciones y les ofrece UNA EXPERIENCIA COOPERATIVA cuyos promotores le hacen el honor de considerarle como colaborador,

Konsulat

der

Bundesrepublik Deutschland

Dr. Walter Bammer

1/par 806 463

Bilbao, 14 de diciembre de 1966

Muy distinguido Señor y estimado amigo:

Con sumo interés he leído los números de su boletín "Trabajo y Unión" que Vd. tan amablemente puso a mi disposición. Le agradezco muy de veras que se tome la molestia de enviarme las distintas ediciones.

En estos días he pasado - aunque de noche - cerca de Mondragón, al regresar de San Sebastián a Bilbao haciendo algunos rodeos. En esta ocasión he pensado mucho en Vd. y me propuse seriamente, pasar directamente por Mondragón la próxima vez.

Con mis más cordiales saludos quedo de Vd.,

muy atentamente,



Sr.D. José Ma.

Arizmendi Arrieta

Escuela Profesional Politécnica

Apartado de Correos, 23

Mondragón (Guip.)